

---

**Presidenza: Svizzera****989ª SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**1. Data: giovedì, 13 marzo 2014Inizio: ore 09.35  
Interruzione: ore 12.30  
Ripresa: ore 15.05  
Fine: ore 17.402. Presidenza: Ambasciatore T. Greminger3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:Punto 1 dell'ordine del giorno: **ALLOCUZIONE DEL MINISTRO  
CONTRO IL NARCOTRAFFICO  
DELLA REPUBBLICA ISLAMICA DI  
AFGHANISTAN, S.E. MOBAREZ RASHIDI**

Presidenza, Ministro contro il narcotraffico della Repubblica Islamica di Afghanistan (PC.DEL/264/14), Grecia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché l'Armenia, la Georgia, la Moldova e l'Ucraina (PC.DEL/269/14), Stati Uniti d'America (PC.DEL/265/14), Federazione Russa (PC.DEL/291/14), Canada (PC.DEL/267/14 OSCE+), Tagikistan (PC.DEL/280/14 OSCE+), Turchia (PC.DEL/272/14), Turkmenistan, Norvegia (PC.DEL/296/14), Azerbaigian, Kazakistan

Punto 2 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO DEL DIRETTORE  
DELL'UFFICIO PER LE ISTITUZIONI  
DEMOCRATICHE E I DIRITTI DELL'UOMO**

Presidenza, Direttore dell'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo, Grecia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e i Paesi del Processo

di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allineano Andorra, la Moldova e San Marino) (PC.DEL/270/14), Stati Uniti d'America (PC.DEL/275/14), Federazione Russa (PC.DEL/292/14), Norvegia (PC.DEL/297/14), Ucraina (PC.DEL/285/14 OSCE+), Canada (PC.DEL/268/14 OSCE+), Turchia (PC.DEL/274/14), Islanda (anche a nome del Liechtenstein) (PC.DEL/286/14 OSCE+), Serbia (PC.DEL/289/14 OSCE+), Georgia (PC.DEL/295/14 OSCE+), Belarus (PC.DEL/300/14 OSCE+), l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia (Annesso 1), Austria, Santa Sede, Slovenia

Punto 3 dell'ordine del giorno:           **RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL  
PRESIDENTE IN ESERCIZIO**

*Annuncio della distribuzione del rapporto sulle attività del Presidente in esercizio (CIO.GAL/40/14):* Presidenza

Punto 4 dell'ordine del giorno:           **RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE**

*Annuncio della distribuzione del rapporto del Segretario generale (SEC.GAL/35/14/Corr.1 OSCE+):* Direttore dell'Ufficio di supervisione interna

Punto 5 dell'ordine del giorno:           **UCRAINA**

Presidenza, Inviato personale del Presidente in esercizio per l'Ucraina, Alto Commissario per le minoranze nazionali, Rappresentante per la libertà dei mezzi d'informazione, Segretario generale, Ucraina (PC.DEL/284/14 OSCE+), Grecia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Montenegro e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre la Georgia e San Marino) (PC.DEL/271/14), Stati Uniti d'America (PC.DEL/278/14), Canada (PC.DEL/273/14 OSCE+), Regno Unito (PC.DEL/288/14 OSCE+), Federazione Russa (PC.DEL/293/14), Georgia (PC.DEL/294/14 OSCE+), Norvegia (PC.DEL/298/14), Germania, Turchia, Belarus, Moldova (PC.DEL/287/14), Francia, Polonia

Mozione d'ordine: Stati Uniti d'America, Presidenza

Diritto di replica: Federazione Russa, Stati Uniti d'America (PC.DEL/277/14)

Punto 6 dell'ordine del giorno:           **ESAME DI QUESTIONI CORRENTI**

Nessuno

Punto 7 dell'ordine del giorno:           **DECISIONE SULLE DATE DELLA  
RIUNIONE SULL'ATTUAZIONE DEGLI  
IMPEGNI NEL QUADRO DELLA  
DIMENSIONE UMANA**

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1114 (PC.DEC/1114) sulle date della Riunione sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 8 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SUI TEMI PER LA SECONDA  
PARTE DELLA RIUNIONE  
SULL'ATTUAZIONE DEGLI IMPEGNI NEL  
QUADRO DELLA DIMENSIONE UMANA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1115 (PC.DEC/1115) sui temi per la seconda parte della Riunione sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 9 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SU TEMA E DATE DEL  
SEMINARIO NEL QUADRO DELLA  
DIMENSIONE UMANA DI VARSAVIA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1116 (PC.DEC/1116) su tema e date del Seminario nel quadro della dimensione umana di Varsavia, il cui testo è accluso al presente giornale.

Federazione Russa (Annesso 2), Stati Uniti d'America (Annesso 3), Norvegia, Canada, Grecia-Unione europea (PC.DEL/299/14)

Punto 10 dell'ordine del giorno:       VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Saluto di commiato al Rappresentante permanente del Kirghizistan, Ambasciatore L. Imanalieva:* Presidenza, Kirghizistan
- (b) *Elezioni di medio termine negli Stati Uniti d'America, da tenersi il 4 novembre 2014:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/276/14)
- (c) *Decimo anniversario degli attentati terroristici a Madrid avvenuti l'11 marzo 2004:* Spagna

4. Prossima seduta:

da annunciare

---

**989<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.989, punto 2 dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE  
DELL' EX REPUBBLICA JUGOSLAVA DI MACEDONIA**

La ringrazio Signor Presidente.

Pur sottoscrivendo la dichiarazione dell'UE, vorrei esprimere alcune osservazioni nella mia capacità nazionale.

Desidero unirmi agli altri oratori nel dare un caloroso benvenuto al Direttore dell'ODIHR e ringraziarlo per la sua esauriente relazione.

Mentre l'Ambasciatore Lenarcic chiude con successo un altro capitolo della sua carriera, desidero elogiarlo per l'impegno e la dedizione del suo operato nella promozione e salvaguardia dei diritti umani e delle libertà fondamentali, nonché dei valori e dei principi democratici nell'area dell'OSCE.

Il Suo approccio costruttivo nella conduzione delle attività dell'ODIHR e la Sua esperienza e integrità rimarranno un tratto indelebile del Suo Ufficio negli anni a venire.

Lei ha dato rilevanza e visibilità alle attività di questa istituzione importante e siamo molto grati della Sua collaborazione.

Uno dei Suoi compiti di routine riguarda il "marchio di fabbrica" dell'ODIHR: il monitoraggio delle elezioni. Gli osservatori dell'ODIHR monitoreranno le elezioni presidenziali e le elezioni parlamentari anticipate in Macedonia.

Ho già annunciato lo svolgimento delle elezioni presidenziali nazionali e vorrei cogliere questa occasione per portare all'attenzione del Consiglio permanente che la scorsa settimana il Presidente dell'Assemblea della Repubblica di Macedonia, S.E. Trajko Veljanovski, ha dichiarato che le elezioni parlamentari anticipate si terranno il 27 aprile 2014, dopo il primo turno delle elezioni presidenziali che avranno luogo il 13 aprile.

Tale dichiarazione è arrivata dopo che i rappresentanti eletti hanno deciso di comune accordo di sciogliere l'Assemblea nazionale macedone.

L'ODIHR ha già schierato la sua missione di monitoraggio elettorale, ma alla luce degli impegni OSCE ai sensi del Documento di Copenaghen del 1990, così come della Dichiarazione di Istanbul del 1999, vorrei ancora una volta estendere l'invito all'Assemblea parlamentare dell'OSCE e agli Stati partecipanti all'OSCE a inviare osservatori a queste elezioni.

La Repubblica di Macedonia ribadisce la sua volontà di accogliere una missione di osservazione e di svolgere ancora una volta le elezioni in linea con gli impegni OSCE e con le norme in materia elettorale.

Signor Lenarcic, Lei ha assunto il Suo incarico e lo sta ora lasciando in tempi difficili per la nostra Organizzazione e la nostra sicurezza collettiva.

In conclusione del mio intervento, ma anche del Suo produttivo mandato, desidero augurarLe successo in futuro e La ringrazio per la Sua passata collaborazione. Le assicuro che continueremo a collaborare con il suo successore in buona fede.

La ringrazio, Signor Presidente, chiedo cortesemente che la presente dichiarazione sia acclusa al giornale odierno.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.JOUR/989  
13 March 2014  
Annex 2

ITALIAN  
Original: RUSSIAN

---

**989<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.989, punto 9 dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE**  
**DELLA DELEGAZIONE DELLA FEDERAZIONE RUSSA**

Nell'unirci al consenso sulle decisioni del Consiglio permanente concernenti gli eventi nel quadro della dimensione umana dell'OSCE, desideriamo dichiarare quanto segue.

Esprimiamo apprezzamento per le iniziative della Presidenza svizzera intese a ricercare un equilibrio nelle attività dell'OSCE sulla dimensione umana, che tenga conto degli interessi dei diversi paesi.

Ci rallegriamo che questioni così importanti come i diritti delle minoranze nazionali e la protezione delle donne e dei bambini dalla violenza saranno oggetto di dibattito nel corso di sessioni speciali della Conferenza di riesame di Varsavia.

Partiamo dal presupposto che durante la seconda Conferenza supplementare dell'OSCE sulla libertà di espressione saranno affrontati vari aspetti delle limitazioni e delle responsabilità nell'esercizio dei diritti e delle libertà, nonché della inviolabilità della sfera privata.

Confidiamo che le questioni del rispetto dei diritti sociali ed economici saranno debitamente rispecchiate nell'ordine del giorno della terza Conferenza supplementare.

Purtroppo, il programma degli eventi nel quadro della dimensione umana previsto per quest'anno non comprende altre questioni altrettanto rilevanti per la regione dell'OSCE, come la lotta al razzismo, al nazionalismo aggressivo e al neonazismo, la tutela della sfera privata, il monitoraggio elettorale e la libertà di circolazione. Auspichiamo che nel corso degli eventi previsti e della Conferenza di riesame di Varsavia tali questioni saranno tenute in debita considerazione.

Confidiamo che la Presidenza svizzera riprenderà quanto prima i lavori finalizzati a ottimizzare le attività nell'ambito della dimensione umana.

Chiediamo che la presente dichiarazione sia acclusa al giornale della seduta odierna del Consiglio permanente.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.JOUR/989  
13 March 2014  
Annex 3

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**989<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.989, punto 9 dell'ordine del giorno

## **DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DEGLI STATI UNITI D'AMERICA**

La ringrazio molto, Signor Presidente.

Abbiamo sottolineato in ogni occasione che la serie di eventi sulla dimensione umana non è sufficientemente approfondita per quanto riguarda le libertà fondamentali, e che avremmo preferito fosse posta maggiore attenzione a tale tema, in considerazione delle lotte che la società civile e i difensori dei diritti umani conducono quotidianamente in un gran numero di Stati partecipanti.

Gli Stati Uniti desiderano esprimere la loro gratitudine alla Presidenza svizzera per l'impegno dimostrato nell'assicurare che le libertà fondamentali ricevano debita priorità nella programmazione della Riunione di Varsavia sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana del 2014. Ogni delegazione desidera naturalmente veder rispecchiate le proprie priorità nel lavoro da noi svolto sulla dimensione umana. Ad esempio, vorremmo fosse prevista anche una giornata dedicata alle questioni di genere, data la ricorrenza del 10° anniversario dell'adozione del Piano d'azione dell'OSCE sulle questioni di genere, con una sessione, piuttosto che una giornata intera, dedicata alla violenza contro le donne e i bambini.

Chiediamo che la presente dichiarazione sia acclusa al giornale odierno.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1114  
13 March 2014

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**989<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.989, punto 7 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1114**  
**DATE DELLA RIUNIONE SULL'ATTUAZIONE**  
**DEGLI IMPEGNI NEL QUADRO DELLA DIMENSIONE UMANA**

Il Consiglio permanente,

richiamando la propria Decisione N.476 (PC.DEC/476) del 23 maggio 2002 sulle modalità delle riunioni OSCE relative alle questioni nel quadro della dimensione umana,

decide che la Riunione sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana avrà luogo a Varsavia dal 22 settembre al 3 ottobre 2014.





**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1115  
13 March 2014

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**989<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.989, punto 8 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1115**  
**TEMI PER LA SECONDA PARTE DELLA RIUNIONE**  
**SULL'ATTUAZIONE DEGLI IMPEGNI NEL QUADRO DELLA**  
**DIMENSIONE UMANA**

Il Consiglio permanente,

richiamando la propria Decisione N.476 (PC.DEC/476) del 23 maggio 2002 sulle modalità delle riunioni OSCE relative alle questioni nel quadro della dimensione umana,

decide di scegliere i seguenti temi per la seconda parte della Riunione sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana del 2014: "Diritti dei migranti", "Diritti delle persone appartenenti a minoranze nazionali" e "Violenza contro le donne e i bambini".



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1116  
13 March 2014

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**989<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.989, punto 9 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1116**  
**TEMA E DATE DEL SEMINARIO NEL**  
**QUADRO DELLA DIMENSIONE UMANA DI VARSAVIA**

Il Consiglio permanente,

avendo considerato i risultati della Riunione sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana del 2013,

decide che il Seminario nel quadro della dimensione umana si terrà a Varsavia dal 12 al 13 maggio 2014 e sarà dedicato al tema "Miglioramento dell'efficacia dell'OSCE tramite il rafforzamento della sua cooperazione con organizzazioni regionali e internazionali pertinenti";

incarica l'ODIHR di elaborare l'ordine del giorno e le modalità del Seminario.